

HKPS NEWSLETTER & JOURNAL – READERSHIP SURVEY 讀者意見調查

Q1: there has been debates as to whether the Newsletter should carry highlights of important philatelic items being auctioned in Hong Kong. Do you think that the Newsletter should carry (a) more auction news; (b) same level of reporting as now; (c) less auction news; and (d) no auction news?

Q1: 我們《簡訊》應否刊登郵票拍賣會的精品和成交情況的介紹？(a) 要更多介紹；(b) 維持目前水準即可；(c) 刊登少點；(d) 不要刊登。

Q2: What percentage of Chinese contents in the Newsletter is suitable: (a) 0%; (b) 30%; (c) 50%; or (d) 70%?

Q2: 《簡訊》中文內容以多少為宜？(a) 不要中文, 0% (b) 30%; (c) 一半一半 50%; (d) 70%。

Q3: What percentage of Chinese contents in the Journal is suitable: (a) 0%; (b) 30%; (c) 50%; or (d) 70%?

Q3: 《會刊》中文內容以多少為宜？(a) 不要中文, 0% (b) 30%; (c) 一半一半 50%; (d) 70%。

Q4: Society News in the Journal. Society News are reported monthly in the Newsletter, and traditionally appear again in the Journal as a matter of record. Should we carried (a) more; (b) same; (c) less; or (d) no Society News in forthcoming Journal?

Q4: 目前，會務簡訊均在當月《簡訊》中報導，並在《會刊》中重複刊登作記錄流傳。再今後的《會刊》上，我們應否刊登 (a) 更多的會務簡訊；(b) 目前水準合適；(c) 少點會務簡訊；(d) 不要會務簡訊。

Q5: We have used double name for the Journal: The Hong Kong Philatelist, as well as the Journal of Hong Kong Philatelic Society. What do you think? (a) Yes, I like the name The Hong Kong Philatelist; (b) No, I prefer to continue as the Journal of Hong Kong Philatelic Society. (c) I am happy with either/both.

Q5: 本期《香港郵學會會刊》也使用了《香港郵學家》的名字，你認為：(a) 我喜歡用《香港郵學家》這名字；(b) 不，我喜歡只要《香港郵學會會刊》這名字；(c) 無所謂。

Q6: To incorporate broader perspectives and viewpoints, we intend to create an Editorial Board, rather than a single editor. Would you be interested to join this Editorial Board? (a) Yes, (b) No, (c) it depends.

Q6: 一位主編太寡，我們準備組建編委會，你願意加入嗎？(a) 我願意；(b) 不願意；(c) 再說。

Q7: Would you prefer to receive your Newsletter via e-mail or through the website? (a) yes; (b) no, I prefer the paper format.

Q7: 你願意通過網頁或電郵收到《簡訊》嗎？(a) 願意；(b) 不願意，我還是喜歡紙本。

Q8: Which article you like most in the Journal 2017 and why?

Q8: 今期《會刊》你最喜歡那篇文章？什麼原因？

Q9: What types of contents you would like to see more in the Newsletter?

Q9: 你想《簡訊》增加什麼內容？

Q10: What types of contents you would like to see less in the Newsletter?

Q10: 你想《簡訊》減少什麼內容？

Q11: What types of contents you would like to see more in the Journal?

Q11: 你想《會刊》增加什麼內容？

Q12: What types of contents you would like to see less in the Journal?

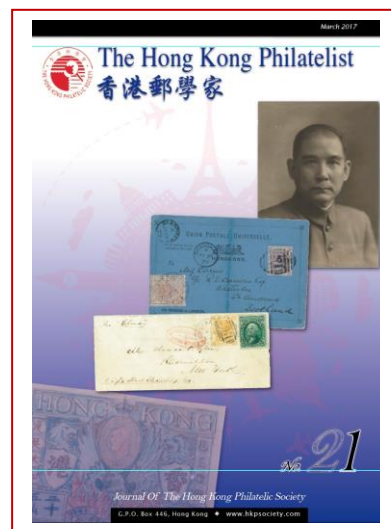
Q12: 你想《會刊》減少什麼內容？

Q13: HKPS website: any comments/suggestions?

Q13: 對香港郵學會的網頁，你有什麼看法。

Q14: HKPS social media: any comments/suggestions?

Q14: 對香港郵學會的社交媒体，你有什麼看法。



Please circle your answer for each question, and please circle only one answer each for Q1-Q7. As for Q8-Q14, you are welcomed to express yourselves fully on separate piece of paper if you like. Please scan this page and return to the Editor, or state your answer for each question in your own e-mail. Please insert your name and contact information. All responses will be kept anonymous in publications.

請圈出來你的答案，題目 Q1-Q7 每題圈一個答案；題目 Q8-14 可自由發揮，請另紙填寫，掃描後電郵給主編。請署名並提供聯繫方式，答卷內容保密。